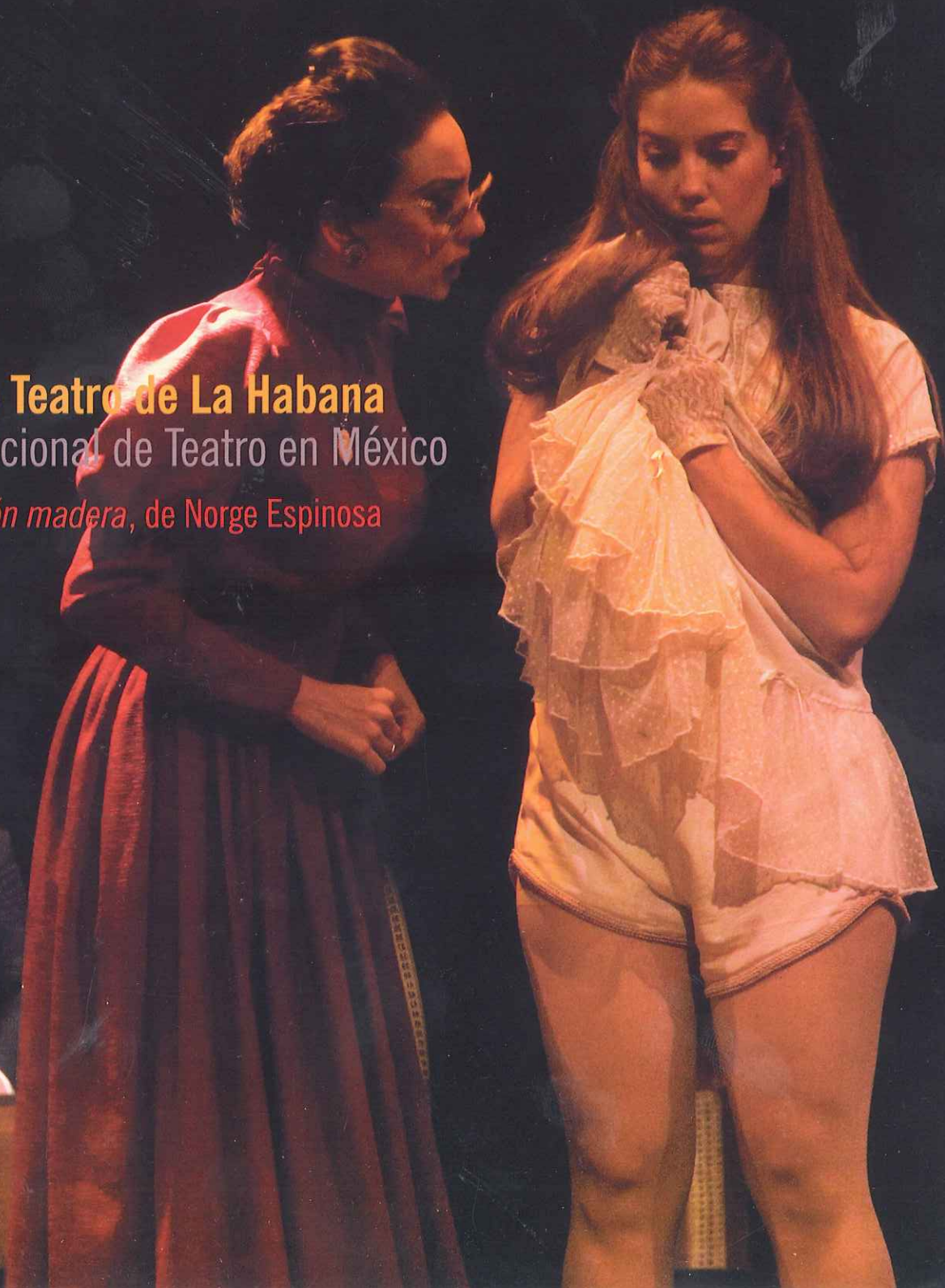


# Conjuncto

**Festival de Teatro de La Habana**  
Muestra Nacional de Teatro en México

*Pinocho/corazón madera, de Norge Espinosa*





Tres miradas desde Latinoamérica  
—de una actriz argentina, una directora  
puertorriqueña y una crítica chilena—  
examinan tres recientes montajes  
europeos de grandes maestros.

Ana Woolf

# *La vida crónica* o yo no vi el espectáculo

Fotos: Rina Skeel

## INVITACIÓN

El Odin Teatret ha terminado su nuevo espectáculo de grupo *La vida crónica*. El espectáculo será presentado en nuestro teatro en Holstebro, Dinamarca, el 26, 27 y 28 de septiembre 2011. Luego, en el Festival Internacional de Teatro en Prato, Italia el 4, 5, 6, 7, 8 de octubre 2011 y en el Grotowski Institute en Wroclaw, Polonia el 13, 14, 15, 16 de octubre 2011. Es para mí un gran placer invitarlos a visitarnos y ver el espectáculo. Si necesitan más información y quieren venir, escriban por favor a la directora de gira Anne Savage ([anne@odinteatret.dk](mailto:anne@odinteatret.dk))  
Cordialmente,

Eugenio Barba  
Odin Teatret  
Director

Postal que recibe en mano el espectador, escrita por Eugenio Barba.

### Personajes:

- una Virgen Negra (Iben Nagel Rasmussen)
- la viuda de un combatiente vasco (Kai Bredholt)
- una refugiada chechena (Julia Varley)
- una ama de casa rumana (Roberta Carreri)
- un abogado danés (Tage Larsen)
- un músico de rock de las islas Faroe (Jan Ferslev)
- un joven colombiano que busca a su padre desaparecido en Europa (Sofía Monsalve)
- una violinista ambulante italiana (Elena Floris)
- dos mercenarios (Donald Kitt, Fausto Pro).

La acción se desarrolla contemporáneamente en Dinamarca y en otros países de Europa en el 2031, luego de la tercera guerra civil. Individuos y grupos de diferentes sustratos se encuentran y se enfrentan sacudidos por guerras, desocupación, emigración. ¿Qué sucede cuando los recién llegados quieren establecerse en un país extranjero y formar parte de una sociedad que piensa tener raíces culturales sólidas? ¿Qué incomprendimientos y descubrimientos surgen de

esta confrontación? ¿Cómo se vive en un país en guerra cuyos soldados se ven solo en un féretro, cuando regresan de tierras lejanas? Un joven arriba de la América Latina al carnaval febril de las civiles comarcas de Europa. Busca a su padre desaparecido. Es casi un niño e ignora lo que todos saben: que la vida es una enfermedad crónica de la cual nuestro planeta, con su historia, no logra liberarse. Todos saben que existen miles de puertas que conducen a la libertad, y todos alimentan este saber comiendo sin hambre y bebiendo sin sed. Todos saben que provienen de un gran pasado y de esta grandeza cada uno recorta su jirón de honor e identidad. Responden a las preguntas del joven extranjero enseñándole a escapar del peor de los vicios –el de la Esperanza. “Basta de buscar a tu padre”, le susurran mientras lo acompañan de una puerta a otra.

No es la inocencia ni el conocimiento lo que salva al joven. Descubrirá su puerta solo, ante

el estupor de todos nosotros que no creemos en lo increíble: que una víctima vale, por sí sola, más que cada uno de nuestros valores. Más que Dios.

Hasta acá la presentación oficial. Ahora mi Postal.

*¿Que diga que el espermatozoide fecunda al óvulo explica el origen de la vida?*

Ana Woolf

*No sé si estoy inventando o si es verdad. Me tiéndome en la cama el día del alboroto por la muerte de mi padre, mi madre, dándome su bendición, me susurró en un beso: qué Desorden hoy.*

Eugenio Barba,

*Quemar la casa. Orígenes de un director*

*Querida Vida crónica,*

He recibido con felicidad la noticia de tu nacimiento. Estuve allí, a tu lado hasta último momento. El 26, 27 y 28 de septiembre de 2011. No pude acompañarte en tu primera salida del lugar que fue durante tres años, nuestra morada, nuestro castillo familiar, allí, en Holstebro. No imaginas cuánto lo lamenté porque sé que en ese afuera se configurarían tus rasgos, allí estarían tus primeros gestos, tus primeras miradas, tus primeros pasos, tu primer intento de vuelo. Te seguí sin embargo de cerca. Imaginándote primero; escribiendo luego a los actores quienes te iban dando cuerpo y alma; escuchando en tiempos ro-

bados a cenas y otras actividades paralelas a quienes te fueron viendo en Polonia, en Lecce, en Pontedera, a tus espectadores.

